WORKSHOP 20

"خطوات ترجمة ملخصات الابحاث من اللغة العربية الى اللغة الانجليزية"

17-18 Oct. 2022

حضوريا

Scheduled in agenda

حضورياً

مقر الأمانة العامة للاتحاد

Speakers

د. أميّـة مـراد
مدير مشروع الدوريات العربية
اتحاد الجامعات العربية

د. زكريا مصطفى المحاسيس
الاستاذ المساعد في الترجمة في جامعة العلوم التطبيقية الخاصة- الأردن

محاور الندوة

- أهمية البحث في تطوير الأمم
- أهداف البحث - مكونات البحث
- الملخص وأسس كتابته في اللغة الانجليزية والعربية
- ترجمة الملخصات العربية إلى اللغة الانجليزية

Fees and Payment

150 $ AArU members
250 $ Non AArU members

Accommodation facilities

تسهيلات للإقامة الفندقية

مكان انعقاد الندوة

مقر الأمانة العامة للاتحاد

For Details

Rawan Hussami
+962 7 9528 4003
ranking.tech@aaru.edu.jo

Registration

Certification

برنامج الورشة

اليوم الأول			
الوقت	الفعالية		اسم المتحدث
10:00-9:30	التسجيل وقهوة ترحيبية		
10:30-10:00	كلمة افتتاحية		معالي الدكتور رئيس جامعة الكتاب
11:30-10:30	الجلسة الأولى	عرض لاهم إنجازات و تطورات مشروع تطوير الدوريات العربية	د. أمية مراد
12:00-11:30	استراحة قهوة		
14:00-12:00	الجلسة الثانية	1. اهمية البحث في تطوير الامم 2. اهداف ومكونات البحث	د. زكريا المحاسيس
14:30-14:00	استراحة غداء		
16:00-14:30	الجلسة الثالثة	1. الملخص ومكوناته 2. الترجمة واهميتها في البحث 3. دور السياق في الترجمة	د. زكريا المحاسيس
اليوم الثاني			
12:00-10:00	الجلسة الأولى	1. الاخطاء الشائعة في الترجمة 2. قواعد عامة في الترجمة 3. الملخص بين اللغة العربية واللغة الانجليزية 4. طرق ترجمة الملخص	د. زكريا المحاسيس
13:00-12:30	استراحة قهوة		
14:00-13:00	الجلسة الثانية	1. مراجعة الملخصات المترجمة وشروطها 2. تطبيقات عملية لترجمة الملخص	د. زكريا المحاسيس
14:30-:14:00	استراحة غداء		
15:30-14:30	مناقشة عامة		
16:00-15:30	اختبار بالمادة المقدمة و تقييم الورشة		

E-mail: secgen@aaru.edu.jo
Association of Arab Universities
P.O.Box 121 Tariq 11947 Amman – Jordan
Tel. 00962-6-5062048, Fax: 00962-6-5062051
Designed by: Najm Aleessawi